

السنة: الثانية

م: التاريخ

السنة الجامعية: ٢٠١٥/٢٠١٦

ستاذ: بنادي محمد الطاهر



### أوضاع الراهن للمخطوطات العربية:

ن المخطوطات في البلاد العربية مبعثرة بين مختلف الهيئات الحكومية والأهلية والأفراد. وقبل وجود المكتبات الوطنية كانت:

1) المساجد: وهي الوعاء الذي يحفظ هذا التراث مثل: جامع الأزهر، الزيتونة.

2) اهتمام الأفراد: من خلال المكتبات الخاصة مثل: مكتبة عارف حكمت بالمدينة وأحمد نيمور بالقاهرة ومكتبة استانبول.

3) وضع المخطوطات المزري لأن الإهمال أخذ منها الكثير فهي عرضة للتلفis وطعما للأفات والحشرات وهي محشوة فوق بعضها البعض إضافة إلى درجة الحرارة والجفاف. أما تعقيمتها وترميماها فما زال بعيد المنال. أما فهارسها فإنها لا توجد أي دولة عربية لها فهارس كاملة ما عدا البعض وهو ناقص. أما التخصص الأكاديمي فلا تكاد تكون لدينا دراسات عن المخطوط العربي في معاهدنا وجامعاتنا لأننا نفتقر للمتخصصين في هذا المجال وحتى الإغراء المادي قليل.

### قيمة المخطوط:

جاء الاهتمام بالمخطوط للاعتبارات التالية:

1) يعبر عن الذكرة الجماعية للأمة.

2) يعرف بالعلوم والمعارف التي كانت سائدة آنذاك.

3) من حق علمائنا إبراز مآثرهم والتعریف بهم.

4) يمكننا من إثراء المكتبة الوطنية والعربية والإسلامية.

5) يمكننا من تخلص ثقافتنا من الأفكار الدخيلة على ديننا ومواجهة الاختراق الاستعماري.

6) اطلاع الرأي العام المثقف ومساعدة الطلبة والباحثين للتعرف على تاريخنا وثقافتنا.

### مسؤولية جامعاتنا اتجاه تراثنا المخطوط:

1) التجميع والحفظ: وذلك بإنشاء المكتبات.

التعريف والإعلام: بإتاحة الفرصة للطلاب ليتعرفوا على المصادر الأصلية مثل إدخال مادة المصادر العربية وأن  
عرف وتعلم غيرنا.

(التحقيق والنشر: حيث يوجد أساند وباحثون يتحملون عبء التحقيق في كتب التراث ونشرها.

كيف يتم جمع هذه المخطوطات؟

كون عن طريق الميكروفيلم وانتقاء أهمها.

\* ما هو واجبنا اتجاه التراث المخطوط؟

بنا ملزمون بجمعه والحفظ عليه. ومن الذي يجمع؟

- أن تتم العملية على مستوى الدولة: ونقصد المكتبة الوطنية.

- إنشاء مركز تجميع المخطوطات على مستوى الدول العربية.

- كما يجب على هذا المركز جمع المخطوطات من تركيا وإيران.

#### نقد المصادر التاريخية:

أ- النقد الخارجي:

إن النقد الخارجي يرتكز على العناصر التالية:

إثبات صحة الوثيقة، تثبيت تاريخ الأصل، تثبيت مكان الوثيقة، تحديد هوية المؤلف، البحث عن موارد الأصل، إعادة  
النص إلى أصالته وترميمه، الأغلاط الإرادية واللإرادية، نقد التصحيح.

1) إثبات صحة الوثيقة: أي التدليل على أنها غير مشوهة أو ربما وقع عليها التدليس، كأن يكون من ملك أو صاحب جاء  
بأن يحذف اسم صاحب ذلك الأصل وينسبه إليه، والتاريخ الإسلامي فيه أمثلة على ذلك منها على سبيل المثال لا الحصر  
ما فعله الخليفة العباسي المأمون الذي وضع اسمه في مسجد الصخرة بدل اسم الخليفة الأموي عبد الملك بن مروان. إن  
التاريخ ذكر لنا حوادث عديدة لعمليات التزييف لوثائق تاريخية بغرض تشنئها وهي في الواقع الأمر لا تعدو أن تكون  
تافهة، لذا فالثبت من صحة أية وثيقة لا بد له من أدوات مساعدة على ذلك منها: علم الوثائق، علم الفيلولوجيا، علم الخط.  
إن إثبات صحة الأصل أمر مهم وضروري لأن أصول البحث المزورة لا تأتي إلا ببحث مزور.

2) تثبيت تاريخ الأصل: يعني به تاريخ تدوين الأصل حيث أن معرفة البعد الزمني بين تاريخ الواقعة وتاريخ تدوينها.  
وبالتالي الزمن الذي تعود إليه. إن الكثير من الوثائق تحمل تاريخ نشأتها، غير أن هناك الكثير من الأصول لا تحمل  
تاریخا دقيقا أو غير موجود تماما. إن الباحث في هذه الحالة يستطيع أن يضع حد زمنيا لا يتجاوز في الغالب (25-50)  
سنة).

3) تثبيت مكان الوثيقة: إن تحديد مكان تدوين الوثيقة مرتبطة بتحديد زمنها، لأن معرفة المكان تجعلنا نعرف أن شاهد  
البيان يكون قد دون قرب مكان حدوثها أم في مكان بعيد، فالبعد والقرب من مكان الأحداث مهم في تقويم المعلومات

لواردة في الأصل، إن المكان هو الوسط الاجتماعي الذي دونت فيه الوثيقة والمعاينة المباشرة مهمة جداً. إن معرفة مكان الأصل هو ذو قيمة كبيرة بالنسبة للنصوص التي تبحث في أطر الحياة السياسية والاجتماعية.

4) تحديد هوية المؤلف: لمعرفة أصل الوثيقة حري بنا البحث عن هوية صاحبها، إننا اعتدنا أن نقرأ اسم المؤلف على صفحة عنوان كتاب ما. لكن في الحقيقة إن اسم المؤلف مستقل تماماً عن الكتاب بنفسه. فلو نزعنا صفحة العنوان لأصبح جهول الهوية، مما يدل على أن أسماء الكثير من المؤلفين قد ضاعت عبر التاريخ، ولربما هناك من انتحل كتاباً ليس له. إذا فإن العديد من المؤلفين سجلوا أسماءهم ضمن المتن، كما اتخذ بعض المؤلفين أسماء مستعارة مجهرة.

لابد من التنويه بأن الكثير من الوثائق والمؤلفات لا تزال مجهرة المؤلف، ورغم ذلك هي ذات قيمة ومثال ذلك كتاب <حذكرة النسيان في أخبار ملوك السودان> وهو لم يُؤلف مجهر، رغم أنه مصدر مهم في معرفة تاريخ مدينة تمكنت روسيون.

5) البحث عن موارد الأصل: المقصود به أن مؤلف النص كان شاهداً مباشراً للحدث أم لا، فإذا كان شاهداً مباشراً فإن شهادته يؤخذ بها، أما إذا لم يكن كذلك فإننا نرجع للمصدر الأصلي ونبعد شهادته. إن النص الأصلي هو المهم ويجب العودة إليه ومعرفة مدى أصلاته أي أنه أصيل أم منقول على آخر، وإذا كان منقولاً، فيبحث في معرفة الأصل الأول.

6) إعادة النص إلى أصلاته وترميمه: إن من المهام الأولى للمؤرخ هو تحقيق النص وإحيائه حيث أن نشر نص عملية في غاية الصعوبة، فنشر نص أو طبعه يعني نقله، ونقله يعني وقوع الغلط أو الخطأ خاصة إذا كان النص مخطوطاً، لأن يكون مكتوباً بلغة مغايرة للغة التاريخ أو الطابع والخطوط تتفاوت وضوحاً وتعقيداً، وتختلف من فترة زمنية إلى أخرى. إن نقل الناشر أو الناقد لنص المخطوط يستوجب عليه جمع العديد من الملاحظات بعدها يقوم بمراجعةها وتصحيحها.

## 7) الأغلاط الالإرادية والإرادية:

### \* الأغلاط الالإرادية:

إن الغلط يكون في النسخة، والذي يعني كل صيغة لم يستطع المؤلف كتابتها بشكل صحيح، أو لم تكن له إرادة في كتابتها قد تكون هذه الصيغة مغلوطة عندما لا تكون صحيحة من جانب القواعد، أو غير منسجمة مع لغة المؤلف، أو غير معقولة من ناحية المعنى، أو مناقضة له، أو عندما تتسق للمؤلف أفكار أو معارف، لم تكن له. إن هذه الأخطاء قد تبرز للقارئ مباشرةً، في شكل سهو قلم، أو لربما جاءت نتيجة لفكرة المؤلف ذاته، وفي أحياناً أخرى عندما نقوم بعملية مقارنة أو موازنة بين عدة نسخ. إن الأغلاط أمر وارد ولا يمكن إنكاره من الناحية الموضوعية. إن تصنيف الأخطاء عمل باللغ الأهمية، فالغلط غير الإرادي ليس بسيطاً، ومعرفة أسبابه تتطلب تحليلاً نفسياً لصاحبها، وما أصعب التحليل النفسي للإنسان مجھول مات منذ مدة طويلة. إن النسخ أو النقل عمل شاق، وكل الذين نسخوا المخطوطات يشعرون بذلك ويدركونه، فمنهم من يخطئ بمجرد قراءته للأصل، أو يكون قد حرف أثناء الكتابة قسماً مما قرأ، إن أبرز الأخطاء شيوعاً ما يسمى بالقفزة، لنذهب مثلاً أن الأصل يحمل كلمة < محلان > فإن الناشر قد يكتب < محلان > حيث أن الفكر كان أسرع من اليد، إنه باستطاعتنا معرفة الخطأ الخطي أو الصوتي، لكن العنصر النفسي والنبيه لا يمكن الحكم عليهما، لذا فإن الأغلاط الإرادية يمكن بسهولة الكشف عنها وتصحيحها.

إن من بين المسلمات في الفكر النقدي «احترام النص»، ولهذا ما يهم المؤرخين من الأخطاء ما يسمى **«الحالات الإضافات»** أو **«الحالات Interpolation»**، وتعني بالإضافات إدخال مقاطع في مؤلف هي غريبة عليه، وذلك لتحقيق أغراض خاصة. لقد تم اعتماد وسائل التدقيق الداخلي في النص للكشف عنها، فلاحظة الاختلافات النحوية، استخدام تعبير خاص وهلم جرا ...

(8) نقد التصحيح: لقد وضع اللغويون **«الفيلولوجيون»** تقنيات تتمثل في استخدام الخطأ نفسه من أجل القضاء عليه، فالناقد أو الناشر يقوم بفحص دقيق للمخطوط، بعدها يقوم بنقل نص المخطوط. إن من بين أصعب أخطاء النص **«الثغرات»** حيث يبذل جهده لملأها، ولا يكون ذلك إلا في الهاشم، ولقد عمل الناقدون في مطلع هذا القرن لا على موازنة الأخطاء المشتركة فحسب، وإنما المتوافق أيضاً من النصوص في كل نسخة، بعدها تصفيتها في مجموعات على أساس هذا التوافق.

إن القواعد العلمية السليمة هي التي تساعدنا في عالمنا العربي على نشر تراثنا المخطوط، وتحقيقه وبهذا يمكن تقديم مجهود علمي مفيد، علماً بأن الحكومات العربية المختلفة، الجمادات العلمية العديدة، الجامعات ومراكز التراث تكرس الكثير من الجهد والموارد من أجل خدمة تراثنا العربي الأصيل.

#### ب- النقد الداخلي (الباطني):

الغرض من هذا النوع من النقد هو الوصول إلى المعلومات التاريخية الحقيقة المستفادة من الوثائق والأصول التاريخية، حيث أن كاتب الأصل لم يراع الدقة التامة بشأن بعضها أو كلها. لهذا كان لزاماً تحليل الوثيقة من خلال عملية تفسير النص، قد يكون هذا التفسير بواسطة النقد الباطني الإيجابي أو عن طريق النقد الداخلي السلبي، ثم يأتي بعدها تثبت الحقائق التاريخية.

(1) تفسير النص أو النقد الباطني الإيجابي: قبل كل ذلك يكون المؤرخ قد انتهى من إثبات أصالة النص، وتحديد تاريخه، ومكانه، والتعرف على هوية مؤلفه، بعدها تأتي عملية شرحه. ولفهم النص لا بد من معرفة لغته، ومادام الكثير من المؤرخين لا يعرفون اللغة التي كتب بها المخطوط، فإنه من الضروري على المؤرخ أن يكون عارفاً بفيلولوجيا اللغة التي كتب بها النص، مدركاً دقائقيها حتى لا يقع في تناقضات المعنى، ولابد هنا في هذه الحالة معرفة المصطلحات والأسماء المختلفة وأن يفهم الألفاظ اللغوية الغامضة. بعد ذلك يقوم المؤرخ بكشف غرض الكاتب وما يريد أن يصل إليه من النص، فيقرأ بين السطور للوصول إلى فهم المعاني الحقيقة للعبارات الواضحة والغامضة، وأن لا يبالغ في الشك في معاني الكلمات، بهذا يمكن القول بأنه انتهى من التحليل الإيجابي وأصبح على دراية بمفهومات المؤلف، والصور القائمة في فكره، حيث يضع نفسه في موضع صانع الوثيقة، بل ومر حتى بالحالة العقلية التي مر بها وهو يقوم بصناعتها.

(2) النقد الداخلي السلبي: يسمى كذلك نقد أمانة المؤلف ونقاوة معلوماته، فالهدف من النقد هو المعلومات التي جاء بها النص وأن يأتي بالواقع، والواقع نفسها لابد من إثباتها بطريقة علمية، لأننا لا نعرف أن المؤلف كان أميناً أم لا؟ وهل أن هذه الواقع تعكس الصورة الحقيقة لما لاحظه؟ لذا فإنه جدير بنا معرفة أفكار ومعتقدات وأخلاق صاحب النص. حيث ذلك كله نقد الواقع التي يقدمها المؤلف من جانب موضوعيتها، ومدى مطابقتها للواقع الماضي، وهل هي صحيحة

إن العرب المسلمين كانوا السباقين في ممارسة علم الجرح والتعديل في تناول علم الحديث والأخبار. إن المسؤول وح هو: هل أن المؤلف مصلحة في الكذب والتلبيس وتشويه الواقع؟ وهل أن الوضع الذي هو فيه يدفعه لفعل ذلك أم أنه يتعاطف مع جماعة من الناس على حساب جماعة أخرى، ولربما من أجل حب الظهور وصنع الحديث، أاء للرأي العام وعدم خدش شعوره ويقوم بتنمية الأسلوب وتحسينه حتى ينال رضا الرأي العام. إن المبدئ لقراءة ما، لا يجب أن يكون خالي الذهن، ليست له خلفية عن الموضوع، بل يجب أن يكون ملماً ومحيطاً بإطاره العام. ورث يعتمد دائماً على الموازنة، أي موازنة الحقائق والواقع، فكلما تفاعل المؤرخ مع الوثائق كلما اتضحت أمامه ة الماضي بشكل واضح وجلي، وكأنه مثل الصديق الذي يعرف صديقه.

**بيت الحقائق التاريخية:** إن خطوات النقد الداخلي (السلبي) لا توصل الباحث في الحقيقة التاريخية، بل تساعد على ها، حيث أن هناك أحداثاً تبقى محل شك، لذا فالمؤرخ يقوم بالعمل التالي:

ستيف النتائج التي توصل إليها عبر النقد.

تأكد من صدقية المصادر التي تناولت الحادثة.

نظر في الحالات التي توجد فيها روایة واحدة فقط.

راسة الأمور التي تعارضت حولها النصوص أو تناقضت الروايات بشأنها.

طرق علماء الحديث والفقهاء المسلمين إلى مسألة إثبات الحقائق، مثلاً بحث العلماء الغربيون في هذا الموضوع

.ك.

إثبات الحقائق التاريخية في الواقع مرتبط تماماً بتقويمها، مدى فهمها، شرحها. إن شخصية الباحث التاريخي وفكره قب، وخياله المبدع، وعملية تفكيره، وثقافته الواسعة، وقوه ملاحظته، وانتباذه، وقدراته المتنوعة، شرط أساس لنجاح له، واقترابه من الحقيقة الثابتة، إن الحقيقة التاريخية تبقى حقيقة غير مباشرة ولتقريب هذه الصورة التاريخية من ئها الماضي كان لزاماً على الباحث أن يراها جزءاً من الحقائق الأخرى، التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالفعل الإنساني.

## خاتمة

ن خلا ما سبق نستشف أن كل مؤرخ، وباحث، ومحقق، وناقد في مجال البحث التاريخي يجب أن يدرك تمام الإدراك أن إذا الطريق مليء بالعقبات والمطبات، والمسالك الوعرة التي تعترض سبيله في الوصول إلى الحقيقة. مما يدفعه إلىبذل كثير من الجهد المضني، بحثاً عن الحقيقة التاريخية.

النقد التاريخي يلزم المؤرخ أن يتصرف بصفات أخلاقية عالية وأمانة وقدرة على التحمل، الصبر، الثقافة المتنوعة، لحاظة باللغة، الذكاء، الفطنة، الحس المرهف، الموضوعية، التعقل، الحكمة وغيرها من الصفات الأخرى الخلقية العلمية. إن هناك صفات تجعل من المؤرخ متكاملاً وأكثر أمانة وصدق، وبروح النقد التي تدفعه إلى التحليل الموضوعية والابتعاد عن الذاتية، حتى يصل بالقارئ إلى الحقيقة التي تقيد الإنسانية في حاضرها وغدتها.

**لاحظة:** لمزيد من الاطلاع ينظر إلى: ليلي الصباغ، منهجه وتقنيات البحث التاريخي.